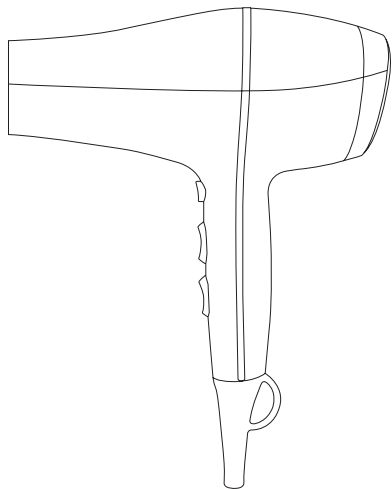


## ALIZE 2400 IONIC CARE



**ES.** Instrucciones de uso

**EN.** Instructions for use

**FR.** Mode d'emploi

**PT.** Instruções de uso

**IT.** Istruzioni per l'uso

**CA.** Instruccions d'ús

**DE.** Gebrauchsanleitung

**NL.** Gebruiksaanwijzing

**RO.** Instrucțiuni de utilizare

**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба

**EL.** Οδηγίες χρήσης

**RU.** Инструкция по применению

**DA.** Brugsanvisning

**NO.** Instruksjoner for bruk

**SV.** Användningsinstruktioner

**FI.** Käyttöohjeet

**TR.** Kullanım için talimatlar

**HE.** הוראות לשימוש

**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**

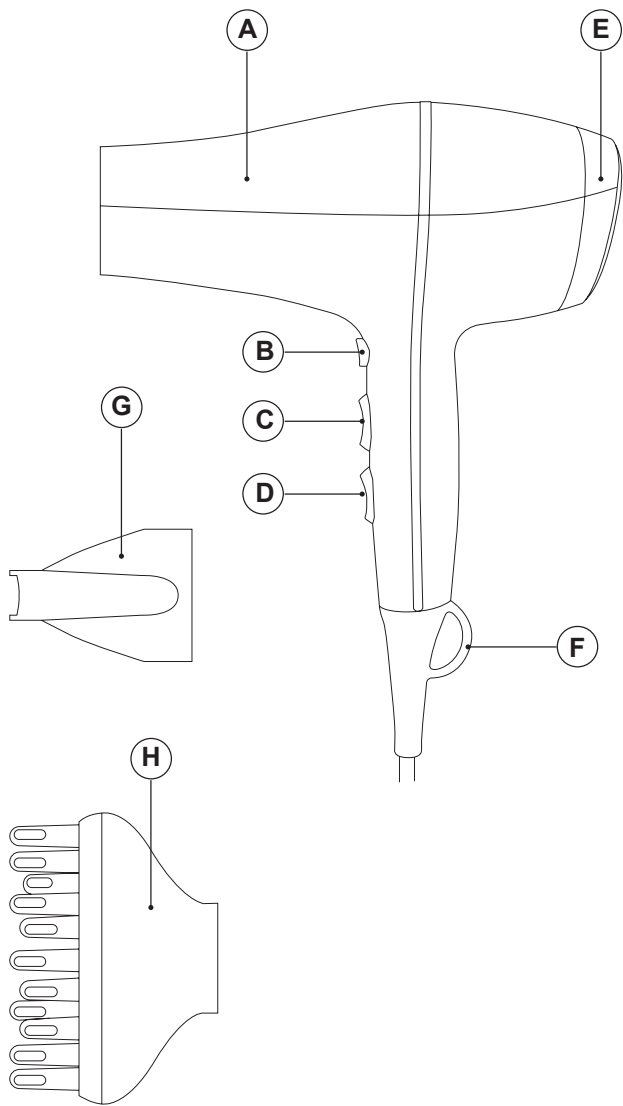


Fig. 1

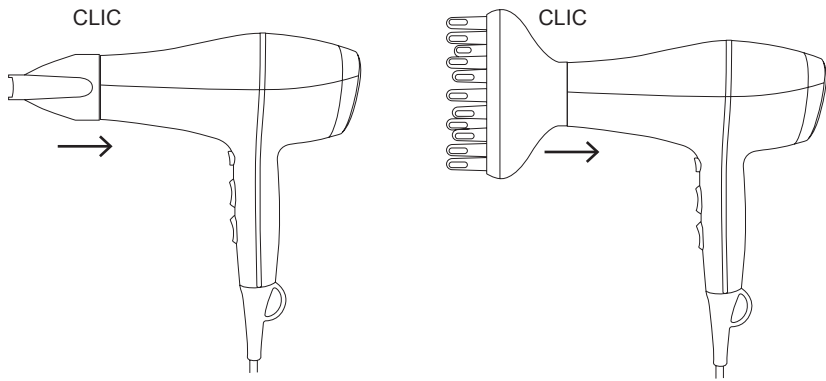
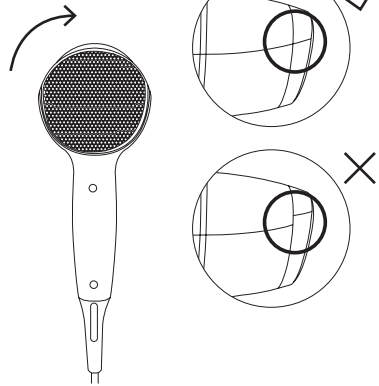


Fig. 2



Fig. 3



**SECADOR DE PELO  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo principal
- B Botón golpe de aire frío
- C Selector de temperatura
- D Selector de velocidad
- E Filtro de aire
- F Anilla para colgar
- G Concentrador de aire
- H Difusor

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están correctamente instalados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el selector de velocidad no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no obstruyan la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No apoye nunca el aparato sobre una superficie durante su uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.

- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas piezas del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando una de las posiciones de selección de velocidad (D).
- Seleccione la temperatura deseada utilizando el selector de temperatura (C).

**CÓMO SECAR EL PELO**

- Mueva el aparato en círculos para distribuir el aire a lo largo del cabello.
- Para obtener los mejores resultados, se recomienda seleccionar la velocidad y la temperatura mínimas.

**FUNCIÓN IÓNICA**

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez en funcionamiento, el aparato activa automáticamente la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

**GOLPE DE AIRE FRÍO**

- Esta función proporciona un flujo de aire tibio que ayuda a moldear el cabello.
- Mantenga pulsado el Botón golpe de aire frío (B) para utilizar esta función.

**CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Apague el aparato utilizando la primera posición del selector de velocidad (D).
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje enfriar.

**ACCESORIOS****CONCENTRADOR DE AIRE (G)**

- Este accesorio se utiliza para concentrar el flujo de aire en una zona específica.
- Fije el accesorio al aparato presionando hasta que oiga un clic. (Fig. 1)

## **DIFUSOR (H)**

- Este accesorio se utiliza para armonizar el flujo de aire en una zona específica.
- Fije el accesorio al aparato presionando hasta que oiga un clic. (Fig. 1)

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes ni productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en los orificios de ventilación para evitar daños en las piezas internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

## **LIMPIEZA DEL FILTRO**

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente para que el aparato funcione correctamente.
- Para ello, gire el filtro de aire en sentido antihorario (fig. 2).
- Limpie el filtro de aire y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar el filtro de aire en su sitio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta su posición original (Fig. 2).

**HAIR DRYER  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIPTION**

- A Main body
- B Cool air blow button
- C Temperature selector
- D Speed selector
- E Air filter
- F Hanging loop
- G Air concentrator
- H Diffuser

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.

- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using one of the speed selection positions (D).
- Select the desired temperature by using the temperature selector (C).

**HOW TO DRY THE HAIR**

- Move the appliance around in circles to distribute the air along the hair.
- For best results, we recommend selecting minimum speed and temperature.

**IONIC FUNCTION**

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

**COOL AIR BLOW**

- This feature provides a flow of tepid air to help to shape the hair.
- Press and hold the cool air blow button (B) to use this function.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Turn the appliance off using the first setting on the speed selector (D).
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.

**ACCESSORIES****AIR CONCENTRATOR (G)**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- Attach the unit to the product by pressing until you hear a click. (Fig. 1)

### **DIFFUSER (H)**

- This accessory is used to harmonize the air flow in a specific area.
- Attach the unit to the product by pressing until you hear a click. (Fig. 1)

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

### **CLEANING THE FILTER**

- The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, turn the air filter counterclockwise (Fig. 2).
- Clean the air filter and remove any dirt or hair.
- Put the air filter back in its place and turn clockwise to its' original position (Fig. 2).

**SÈCHE-CHEVEUX  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIPTION**

- A Corps principal
- B Bouton de soufflage d'air froid
- C Sélecteur de température
- D Sélecteur de vitesse
- E Filtre à air
- F Boucle de suspension
- G Concentrateur d'air
- H Diffuseur

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

**UTILISATION ET ENTRETIEN**

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

**MODE D'EMPLOI****AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

**UTILISER**

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Mettez l'appareil en marche en utilisant l'une des positions de sélection de la vitesse (D).
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température (C).

**COMMENT SÉCHER LES CHEVEUX**

- Déplacez l'appareil en décrivant des cercles pour répartir l'air le long des cheveux.
- Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de sélectionner la vitesse et la température minimales.

**FONCTION IONIQUE**

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Lorsque l'appareil fonctionne, il active automatiquement la production d'ions négatifs.
- Les ions négatifs sont utiles pour éliminer l'électricité statique et les frisottis.

**SOUFFLAGE D'AIR FROID**

- Cette fonction fournit un flux d'air tiède pour aider à modeler les cheveux.
- Appuyez sur la touche de soufflage d'air froid (B) et maintenez-la enfoncée pour utiliser cette fonction.

**UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER  
L'APPAREIL**

- Arrêtez l'appareil en utilisant la première position du sélecteur de vitesse (D).
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.



## **ACCESSOIRES**

### **CONCENTRATEUR D'AIR (G)**

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'unité au produit en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig. 1)

### **DIFFUSEUR (H)**

- Cet accessoire permet d'harmoniser le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'unité au produit en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig. 1)

### **PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

### **NETTOYAGE DU FILTRE**

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour ce faire, tournez le filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 2).
- Nettoyez le filtre à air et enlevez toute trace de saleté ou de poils.
- Remettez le filtre à air en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position d'origine (Fig. 2).

**SECADOR DE CABELO  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Filtro
- C Botão de jato de ar frio
- D Seletor de temperatura
- E Seletor de velocidade
- F Concentrador
- G Difusor

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:**

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Utilize o aparelho apenas se os seus acessórios estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

**INSTRUÇÕES DE USO****NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:**

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Por favor leia cuidadosamente o folheto "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram levemente engraxadas. Como resultado, o dispositivo pode produzir fumaça quando for ligado pela primeira vez. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.

**UTILIZAÇÃO:**

- Estenda o cabo totalmente antes de conectá-lo.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Guie o aparelho para direcionar o fluxo de ar na direção desejada.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando uma das velocidades (E).
- Em seguida, selecione a temperatura desejada (D).

**COMO SECAR O CABELO:**

- Mova o aparelho em círculos para distribuir o ar de forma uniforme pelo cabelo.
- Para obter melhores resultados, é recomendável selecionar a temperatura e a velocidade mínimas.

**FUNÇÃO IONIZADORA:**

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Ao colocar o aparelho em funcionamento, este ativa automaticamente a criação de iões negativos.
- Os iões negativos ajudam a remover a eletricidade estática e o frizz do cabelo.

**JATO DE AR FRIO:**

- Esse recurso fornece um fluxo de ar frio para ajudar a moldar o cabelo.
- Para usar esta função manter premido o botão de golpe de ar frio (C).

**UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

- Desligue o aparelho na primeira posição do seletor de velocidade (D).
- Desconecte o aparelho da rede elétrica.
- Limpe o aparelho.

## **ACESSÓRIOS:**

### **ACESSÓRIO CONCENTRADOR DE AR (F):**

- Este acessório permite concentrar o fluxo de ar em uma área específica.
- Encaixar o acessório no aparelho, pressionando até ouvir um "clique" (Fig. 1).

### **ACESSÓRIO DIFUSOR (G):**

- Este acessório harmoniza o fluxo de ar em uma área específica.
- Encaixar o acessório no aparelho, pressionando até ouvir um "clique" (Fig. 1).

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:**

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termóstato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correcta entrada ou saída de ar.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procurar uma assistência técnica autorizada.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o esfriar antes de limpá-lo.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

### **LIMPEZA DO FILTRO:**

- Para o bom funcionamento do aparelho, é necessário limpar periodicamente o filtro de entrada de ar.
- Para o efeito, rodar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 2)
- Limpe o filtro e elimine qualquer restos de sujidade o cabelo.
- Torne a colocar o filtro no respetivo alojamento e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

**ASCIUGACAPELLI  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Filtro
- C Tasto Colpo d'aria fredda
- D Selettore della temperatura
- E Selettore della velocità
- F Concentratore
- G Diffusore

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

**PRECAUZIONI D'USO:**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Utilizzare il dispositivo solo se gli accessori sono montati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, regolazione, ricarica o cambio di accessori.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non appoggiare mai l'apparecchio su una superficie durante l'uso.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

**MODO D'USO****PRIMA DELL'USO:**

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente il libretto "Avvertenze e consigli di sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, il dispositivo può produrre fumo alla prima accensione. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.

**USO:**

- Estendere completamente il cavo prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio selezionando una delle velocità (E).
- Selezionare quindi la temperatura desiderata (D).

**COME ASCIUGARE I CAPELLI:**

- Effettuare dei movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria in modo uniforme sulla chioma.
- Per ottenere dei risultati migliori, si consiglia di selezionare la temperatura e la velocità minime.

**FUNZIONE IONIZZATORE:**

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Al momento dell'accensione, l'apparecchio attiva automaticamente la produzione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi aiutano a rimuovere l'elettricità statica e l'effetto crespo dei capelli.

**COLPO D'ARIA FREDDA:**

- Questa funzione fornisce un flusso d'aria fredda che aiuta a modellare i capelli.
- Per usare questa funzione, tenere premuto il tasto del colpo d'aria fredda (C).

**UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO  
DELL'APPARECCHIO:**

- Spenga l'apparecchio utilizzando la prima impostazione del selettore di velocità (D).
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

**ACCESSORI:****ACCESSORIO CONCENTRATORE D'ARIA (F):**

- Questo accessorio consente di concentrare il flusso d'aria in un'area specifica.

- Accoppiare l'accessorio all'apparato esercitando una pressione fino a sentire clic (Fig. 1).

#### **ACCESSORIO DIFFUSORE (G):**

- Questo accessorio armonizza il flusso d'aria in un'area specifica.
- Accoppiare l'accessorio all'apparato esercitando una pressione fino a sentire clic (Fig. 1).

#### **PROTEZIONE TERMICA DI SICUREZZA:**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verificare che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.

## **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

#### **PULIZIA DEL FILTRO:**

- Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario pulire periodicamente il filtro di ingresso dell'aria.
- A tal fine, ruotare il filtro in senso antiorario (Fig. 2).
- Pulire il filtro ed eliminare i resti di sporcizia o capelli.
- Ricollocare il filtro nel suo alloggiamento e girare in senso orario.

## EIXUGACABELLS ALIZE 2400 IONIC CARE

### DESCRIPCIÓ

- A Cos
- B Filtre
- C Botó de cop d'aire fred
- D Selector de temperatura
- E Selector de velocitat
- F Concentrador
- G Difusor

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

### ÚS I CURA:

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- Utilitzeu el dispositiu només si els seus accessoris estan ben col·locats.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engedada/aturada no funciona.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja, ajustament, càrrega o canvi d'accessoris.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- No deixeu l'aparell en marxa al damunt de cap superfície.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

### INSTRUCCIONS D'ÚS

#### ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.

- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat greixades lleugerament. Com a resultat, el dispositiu pot produir fum quan s'encén per primera vegada. Aquest fum deixarà de sortir al cap de poca estona.

#### ÚS:

- Estireu el cable completament abans de connectar-lo.
- Endolleu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Engegueu l'aparell, seleccionant una de les velocitats (E).
- Seleccioneu la temperatura desitjada (D).

#### COM ASSECAR ELS CABELLS:

- Moveu l'aparell en cercles per distribuir l'aire de manera uniforme pels cabells.
- Per aconseguir millors resultats, es recomana seleccionar la temperatura i la velocitat mínimes.

#### FUNCIÓ IONITZADOR:

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Quan l'aparell es posa en marxa, activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius ajuden a eliminar l'electricitat estàtica i l'encrespament del cabell.

#### COP D'AIRE FRED:

- Aquesta característica proporciona un flux d'aire fresc per ajudar a donar forma al cabell.
- Per fer servir aquesta funció pitgeu el botó de cop d'aire fred (C).

#### UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Apagueu l'aparell utilitzant la primera posició del selector de velocitat (D).
- Desendolleu el dispositiu de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

#### ACCESSORIS:

##### ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE (F):

- Aquest accessori permet concentrar el flux d'aire en una àrea específica.
- Acobleu l'accessori a l'aparell pressionant fins que hi sentiu un clic (Fig. 1).

##### ACCESSORI DIFUSOR (G):

- Aquest accessori harmonitza el flux d'aire en una àrea específica.

- Acobleeu l'accessori a l'aparell pressionant fins que hi sentiu un clic (Fig. 1).

#### **PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:**

- L'aparell té un dispositiu de seguretat, que protegeix l'aparell del sobreescalfament.
- Quan l'aparell s'encén i s'apagui repetidament, per causes diferents del control del termòstat, comproveu que no hi hagi cap obstacle que impedeixi la correcta entrada o expansió de l'aire.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no engega de nou, busqueu assistència tècnica autoritzada.

## **NETEJA**

- Desndolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

#### **NETEJA DEL FILTRE:**

- El filtre d'entrada d'aire s'ha de netejar periòdicament per al bon funcionament del dispositiu.
- Per fer-ho, gireu el filtre en sentit contrari a les agulles del rellotge (Fig. 2)
- Netegeu el filtre i elimineu-hi resta de cabells o brutícia.
- Torneu a col·locar-lo al seu lloc i gireu en sentit de les agulles del rellotge.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**HAARTROCKNER  
ALIZE 2400 IONIC CARE**

## BESCHREIBUNG

- A Gehäuse
- B Filter
- C Kaltlufttaste
- D Temperaturwahlschalter
- E Geschwindigkeitswahlschalter
- F Stylingdüsen
- G Diffusor

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

## GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit korrekt montiertem Zubehör.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
- Das Gerät nicht eingeschaltet lassen, wenn es auf einer Fläche abgestellt wird.
- Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benutzen.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

## ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

### VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts sind leicht gefettet. Dadurch kann das Gerät beim ersten Einschalten Rauch erzeugen. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.

### VERWENDUNG:

- Verlängern Sie das Kabel vollständig, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Starten Sie das Gerät, indem Sie eine der Geschwindigkeiten (E) wählen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein (D).

### DAS HAAR TROCKNEN:

- Das Gerät in Kreisen bewegen, um die Luft gleichmäßig über das Haar zu verteilen.
- Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, Temperatur und Gebläseleistung auf die kleinste Stufe einzustellen.

### IONISIERUNGSFUNKTION:

- Das Gerät kann negativ geladene Ionen erzeugen.
- Wenn das Gerät in Betrieb gesetzt wird, wird automatisch die Funktion zur Erzeugung von negativen Ionen aktiviert.
- Negative Ionen helfen, statische Elektrizität und krauses Haar zu entfernen.
- **KALTLUFT:**
- Diese Funktion sorgt für einen kühlen Luftstrom, um das Haar zu formen.
- Um diese Funktion zu nutzen, halten Sie die Taste für den Kaltluftstoß (C) gedrückt.

### NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Schalten Sie das Gerät auf der ersten Stufe des Geschwindigkeitsreglers (D) aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät.



### **ZUBEHÖRTEILE: STYLINGDÜSE (F):**

- Mit diesem Zubehör kann der Luftstrom auf einen bestimmten Bereich konzentriert werden.
- Das Zubehörteil auf das Gerät setzen und drücken, bis ein Klick zu hören ist (Fig. 1).

### **DIFFUSORAUFSATZ (G):**

- Dieses Zubehör harmonisiert den Luftstrom in einem bestimmten Bereich.
- Das Zubehörteil auf das Gerät setzen und drücken, bis ein Klick zu hören ist (Fig. 1).

### **SICHERHEITS-WÄRMESCHUTZVORRICHTUNG:**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Lässt sich das Gerät nicht wieder einschalten, wenden Sie sich an einen Fachmann.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über die Belüftungsöffnungen ins Gerät dringen, es könnten Schäden an den inneren Teilen des Geräts entstehen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

### **REINIGUNG DES FILTERS:**

- Der Lufteinlassfilter sollte regelmäßig gereinigt werden, um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Drehen Sie dazu den Filter gegen den Uhrzeigersinn (Fig. 2)
- Den Filter reinigen und Schmutz- oder Haarreste entfernen.

- Den Filter wieder an seiner Stelle anbringen und im Uhrzeigersinn drehen.

**HAARDROGER  
ALIZE 2400 IONIC CARE****BESCHRIJVING**

- A Romp
- B Filter
- C Knop voor koude lucht
- D Temperatuurregelaar
- E Snelheidsregelaar
- F Blaasmond
- G Diffuser

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

**GEBRUIK EN ONDERHOUD:**

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat alleen als de accessoires correct zijn gemonteerd.
- Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de start/stop knop niet werkt.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u begint met het schoonmaken, instellen, plaatsen of verwisselen van accessoires.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog warm is.
- Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.
- Laat het apparaat niet achter op een oppervlak als het nog aan staat.
- Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

**GEBRUIKSAANWIJZING****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Lees het boekje "Veiligheidsadvies en waarschuwingen" aandachtig door voor het eerste gebruik.
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Hierdoor kan het apparaat bij de eerste keer inschakelen rook produceren. Na korte tijd stopt dit vanzelf.

**GEBRUIK:**

- Strek de kabel volledig uit voordat u hem aansluit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te sturen.
- Zet het apparaat aan door een snelheid (E) te kiezen.
- Selecteer vervolgens de gewenste temperatuur (D).

**HET HAAR DROGEN:**

- Beweeg het apparaat in cirkels om de lucht gelijkmatig over het haar te verdelen.
- Voor het beste resultaat wordt aanbevolen de minimale temperatuur en snelheid te gebruiken.

**IONISATIEFUNCTIE:**

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Als u het apparaat aanzet, wordt de productie van negatieve ionen automatisch geactiveerd.
- Negatieve ionen helpen bij het verwijderen van statische elektriciteit en haarpluis.

**STOOT KOUDE LUCHT:**

- Deze functie zorgt voor een koele luchtstroom om het haar te helpen vormen.
- Deze functie wordt geactiveerd met een druk op de knop voor koude lucht (C).

**NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

- Schakel het apparaat uit met de eerste stand op de snelheidsregelaar (D).
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

**HULPSTUKKEN:****BLAASMOND (F):**

- Met dit accessoire kan de luchtstroom in één specifiek gebied worden geconcentreerd.
- Plaats het accessoire op het apparaat tot U klik hoort (Fig.. 1).

### **ACCESSOIRE DIFFUSER (G) :**

- Dit accessoire harmoniseert de luchtstroom in één specifiek gebied.
- Plaats het accessoire op het apparaat tot U klik hoort (Fig.. 1).

### **THERMISCHE BEVEILIGING:**

- Het apparaat is voorzien van een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Wanneer het apparaat om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan erkende technische hulp.

## **REINIGING**

- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

### **REINIGING VAN HET FILTER:**

- Het luchtinlaatfilter moet periodiek worden gereinigd voor een goede werking van het apparaat.
- Draai hiervoor het filter linksom (Fig. 2)
- Reinig het filter en verwijder resten vuil en haar.
- Plaats het filter weer terug en draai het rechtsom.

**USCĂTOR DE PĂR  
ALIZE 2400 IONIC CARE****DESCRIERE**

- A Corp
- B Filtru
- C Flux de aer rece
- D Selector pentru temperatură
- E Selector pentru viteză
- F Concentrator
- G Dispozitiv de distribuire a căldurii

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:**

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Utilizați aparatul numai dacă accesoriile sale sunt montate corect.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.
- Decuplați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l folosiți și înainte de orice activitate de curățare.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de niciun tip.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele piese ale aparatului au fost lubrifiate ușor. Ca urmare, dispozitivul poate produce fum atunci când este pornit pentru prima dată. După o perioadă scurtă de timp, fumul va dispărea.

**UTILIZARE:**

- Prolungați cablul în întregime înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul selectând una dintre viteze (D).
- Apoi, selectați temperatura dorită (D).

**CUM SE USUCĂ PĂRUL:**

- Mișcați aparatul în cercuri pentru a distribui aerul de-a lungul părului.
- Pentru rezultate optime, se recomandă să selectați viteza și temperatura minimă.

**FUNCȚIA IONIZARE:**

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- După ce aparatul este în funcțiune, acesta activează în mod automat generarea de ioni negativi.
- Ionii negativi ajută la eliminarea electricității statice și a încrețirii părului.

**SUFLU DE AER RECE:**

- Această caracteristică oferă un flux de aer rece pentru a ajuta la modelarea părului.
- Apăsati butonul pentru jet de aer rece (C) pentru a utiliza această funcție.

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:**

- Opriți aparatul folosind prima setare de pe selectorul de viteză (D).
- Scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul.

#### **ACCESORII:**

##### **ACCESORIU PENTRU CONCENTRAREA JETULUI DE AER (F):**

- Acest accesoriu permite concentrarea fluxului de aer într-o anumită zonă.
- Prindeți unitatea de produs, apăsând până auziți un clic (Fig. 1).

##### **ACCESORIU PENTRU DIFUZOR (G):**

- Acest accesoriu armonizează fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Prindeți unitatea de produs, apăsând până auziți un clic (Fig. 1).

#### **PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ:**

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul se pornește și se oprește singur în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

#### **CURĂȚAREA FILTRULUI:**

- Filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic pentru buna funcționare a aparatului.
- Pentru a face acest lucru, rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 2)
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Așezați filtrul la loc și rotiți-l spre dreapta.

## SUSZARKA DO WŁOSÓW ALIZE 2400 IONIC CARE

### OPIS

- A Korpus
- B Filtr
- C Przycisk nawiewu zimnego powietrza
- D Wybór temperatury
- E Wybór prędkości
- F Koncentratory powietrza
- G Dyfuzor

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

### UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy jego akcesoria są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.
- Wylączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie chować jeśli jest jeszcze gorące.
- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia włączonego leżącego na jakiejś powierzchni.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### PRZED UŻYCIEM

- Upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W rezultacie urządzenie może wytwarzać dym, gdy jest włączone po raz pierwszy. Po krótkim czasie para powinna zniknąć.

### UŻYCIEM:

- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Poprowadź urządzenie, aby skierować przepływ powietrza w pożądanym kierunku.
- Włączyć urządzenie, wybierając jedną z prędkości (E).
- Wybrać pożądaną temperaturę (D).

### KRĘCENIE WŁOSÓW:

- Suszyć włosy okrężnymi ruchami.
- Aby uzyskać lepsze efekty, zaleca się wybór najniższej temperatury i prędkości.

### FUNKCJA JONIZACJI:

- Aparat może generować jony negatywne.
- Po włączeniu urządzenia, rozpoczyna się produkcja jonów w sposób automatyczny.
- Jony ujemne pomagają usunąć elektryczność statyczną i puszenie się włosów.

### NAWIEW ZIMNEGO POWIETRZA:

- Ta funkcja zapewnia chłodny przepływ powietrza, aby pomóc w kształtowaniu włosów.
- Aby użyć tej funkcji, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk nadmuchu zimnego powietrza (C).

### PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą pierwszego ustawienia na przełączniku prędkości (D).
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Wyczyścić urządzenie.

#### **AKCESORIA:**

##### **AKCESORIUM KONCENTRATORA POWIETRZA (F):**

- To akcesorium pozwala skoncentrować przepływ powietrza w jednym określonym obszarze.
- Zamocować akcesorium w urządzeniu, nacisnąć aż usłyszy się pstryknięcie (Fig. 1).

##### **AKCESORIUM DYFUZORA (G):**

- To akcesorium harmonizuje przepływ powietrza w jednym określonym obszarze.
- Zamocować akcesorium w urządzeniu, nacisnąć aż usłyszy się pstryknięcie (Fig. 1).

#### **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE:**

- Urządzenie jest wyposażone w urządzenie zabezpieczające, które chroni urządzenie przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wielokrotnie włącza się i wyłącza z przyczyn innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma przeszkód utrudniających prawidłowe doprowadzanie lub odprowadzanie powietrza.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, należy skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

## **CZYSZCZENIE**

- Odłącz urządzenie od sieci i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

#### **CZYSZCZENIE FILTRU:**

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy okresowo czyścić filtr wlotu powietrza.
- W tym celu należy przekręcić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Fig. 2)
- Wyczyścić filtr i usunąć pozostałości brudu lub włosy.
- Ponownie umieścić filtr na swoim miejscu i przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**СЕШОАР ЗА КОСА  
ALIZE 2400 IONIC CARE****ОПИСАНИЕ**

- A Корпус
- B Филтър
- C Бутон за студен въздух
- D Селектор на температурата
- E Селектор на скоростите
- F Концентратори
- G Дифузер

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, некомплектован с гореописаните приставки - тях можете да придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

**УПОТРЕБА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:**

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Използвайте устройството само ако аксесоарите му са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда ако прикачените към него приставки са дефектни. Незабавно ги заменете.
- Не използвайте машината, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Изключвайте уреда от мрежата, когато не е в употреба, както и преди почистване, монтаж, зареждане или смяна на приставките.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или пък хора без опит и познания за боравене с него.
- Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете, дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които биха могли да повлияят на изправната работа на уреда.
- Не оставяйте уреда включен върху някаква повърхност.
- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на дрехи.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко намазани. В резултат на това устройството може да произвежда дим, когато е включено за първи път. Скоро след това, димът ще изчезне.

**УПОТРЕБА:**

- Разширете кабела изцяло, преди да го включите.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Насочете апарата, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете устройството, като изберете една от скоростите (E).
- След това изберете желаната температура (D).

**КАК ДА ИЗСУШИМ КОСАТА:**

- За равномерно разпределение на въздуха, правете кръгови движения с уреда.
- За постигане на най-добър резултат ви препоръчваме да изберете най-ниските скорост и температура.

**РЕЖИМ „ЙОНИЗАТОР“:**

- Уредът може да произвежда отрицателни йони.
- При включване на уреда, той автоматично задейства създаването на отрицателни йони.
- Отрицателните йони помагат за премахване на статичното електричество и фризьът на косата.

**УДАРНО ПОДАВАНЕ НА СТУДЕН ВЪЗДУХ:**

- Тази функция осигурява хладен въздушен поток, за да помогне за оформянето на косата.
- За да включите тази функция, задръжте натиснат бутон за въздушен удар (C).

**СЛЕДА ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА,  
НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО**

- Изключете уреда, като използвате първата настройка на селектора на скоростта (D).
- Изключете устройството от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.



#### **ПРИСТАВКИ:**

##### **ПРИСТАВКА КОНЦЕНТРАТОР НА ВЪЗДУХ (F):**

- Този аксесоар позволява концентриране на въздушния поток в една специфична област.
- Съединете приставката с уреда чрез натискане, докато чуete щрак (Fig. 1).

##### **ПРИСТАВКА “ДИФУЗЕР” (G):**

- Този аксесоар хармонизира въздушния поток в една специфична област.
- Съединете приставката с уреда чрез натискане, докато чуete щрак (Fig. 1).

##### **БЕЗОПАСЕН ТЕРМОПРОТЕКТОР:**

- Уредът разполага с предпазно устройство, което предпазва уреда от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата, проверете дали няма препятствия, които възпрепятстват правилното влизане или извеждане на въздух.
- Ако уредът се изключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади преди почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не допускайте проникването на вода или друга течност през вентилационните отвори, за да избегнете повреди в работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.

##### **ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА:**

- Филтърът за входящ въздух трябва да се почиства периодично за правилна работа на устройството.
- За да направите това, завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка (Fig. 2)
- Почистете филтъра и отстранете от него остатъците нечистотии или косми.

- Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади.

**ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ  
ALIZE 2400 IONIC CARE****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Σώμα
- B Φίλτρο
- C Κουμπί για φύσημα με κρύο αέρα
- D Επιλογέας της θερμοκρασίας
- E Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- F Συγκεντρωτής
- G Φουσούνα

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν τα αξεσουάρ της έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν χρησιμοποιείται καθώς και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, προσαρμογής, φόρτισης ή αλλαγής εξαρτημάτων.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή, ενώ λειτουργεί, να κείτεται πάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες των προϊόντων έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρώς. Ως αποτέλεσμα, η συσκευή μπορεί να παράγει καπνό όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Σύντομα, αυτός ο καπνός θα πάψει να αναδύεται.

**ΧΡΗΣΗ:**

- Προεκτείνετε πλήρως το καλώδιο πριν το συνδέσετε.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Οδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, επιλέγοντας μία από τις ταχύτητες (E).
- Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία (D).

**ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ:**

- Μετακινείτε τη συσκευή κυκλικά για να κατανέμεται ο αέρας ομοιόμορφα στα μαλλιά.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, προτείνουμε να επιλέξετε την ελάχιστη θερμοκρασία και ταχύτητα.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΙΟΝΙΣΤΗ:**

- Η συσκευή μπορεί να παραγάγει αρνητικά ιόντα.
- Θέτοντας τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιείται αυτόματα η παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα βοηθούν στην απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζαρίσματος των μαλλιών.

**ΦΥΣΗΜΑ ΜΕ ΚΡΥΟ ΑΕΡΑ:**

- Αυτό το χαρακτηριστικό παρέχει μια δροσερή ροή αέρα για να βοηθήσει το σχήμα των μαλλιών.
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε το κουμπί «φύσημα με κρύο αέρα» (C).

**ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας την πρώτη ρύθμιση στον επιλογέα ταχύτητας (D).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

## **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:**

### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣ (F):**

- Αυτό το εξάρτημα επιτρέπει τη συγκέντρωση της ροής αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Εφαρμόσετε το αξεσουάρ στην συσκευή πατώντας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (Fig. 1).

### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΦΥΣΟΥΝΑ (G):**

- Αυτό το εξάρτημα εναρμονίζει τη ροή του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Εφαρμόσετε το αξεσουάρ στην συσκευή πατώντας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (Fig. 1).

### **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιείται και δεν ενεργοποιείται ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν ξαναξεκινήσει, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

## **ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαιρισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ:**

- Το φίλτρο εισόδου αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για να γίνει αυτό, γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα (Fig. 2)
- Καθαρίστε το φίλτρο και απομακρύνετε κατάλοιπα βρωμιάς ή τριχών.
- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα.

ФЕН  
ALIZE 2400 IONIC CARE

## ПРИМЕТЫ

- A Тело
- B Фильтр
- C Холодный воздушный выстрел
- D Селектор температуры
- E Селектор скорости
- F Концентратор
- G Диффузор

Если модель вашего прибора не имеет аксессуаров, описанных выше, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД:

- Полностью расширьте кабель питания прибора перед каждым использованием.
- Используйте устройство только в том случае, если его аксессуары правильно установлены.
- Не используйте прибор, если аксессуары, прикрепленные к нему, неисправны. Замените их немедленно.
- Не используйте устройство, если переключатель включения/выключения не работает.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется, перед выполнением какой-либо задачи по очистке.
- Храните это устройство в недоступном для детей и людей с физическими, сенсорными или сниженными умственными способностями или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Следите за тем, чтобы пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокировали решетку вентилятора на приборе.
- Держите прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены или не заклинивают, и убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе устройства.
- Никогда не кладывайте прибор на поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки текстиля любого вида.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что со всех продуктов снята упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет “Советы и предупреждения по технике безопасности”.
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. В результате устройство может производить дым при первом включении. Через короткое время этот дым исчезнет.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Полностью вытяните кабель перед его подключением.
- Подключите прибор к электросети.
- Направляйте аппарат, чтобы направить воздушный поток в нужном направлении.
- Включите устройство, выбрав одну из скоростей (E).
- Затем выберите нужную температуру (D).

### КАК СУШИТЬ ВОЛОСЫ:

- Перемещайте прибор по кругу, чтобы распределить воздух вдоль волос.
- Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем выбирать минимальную скорость и температуру.

### ИОННАЯ ФУНКЦИЯ:

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Как только машина находится в рабочем состоянии, она автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы помогают удалить статическое электричество и вьющиеся волосы.
- **ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУШНЫЙ УДАР:**
- Эта функция обеспечивает прохладный воздушный поток, чтобы помочь сформировать волосы.
- Продолжайте нажимать кнопку продувки охлаждающего воздуха (C), чтобы использовать эту функцию.

### ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО:

- Выключите прибор, используя первую настройку на селекторе скорости (D).
- Отключите устройство от сети.
- Очистите прибор.

#### **ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:**

##### **АКСЕССУАР ДЛЯ КОНЦЕНТРАТОРА ВОЗДУХА (F):**

- Этот аксессуар позволяет сконцентрировать воздушный поток в одной конкретной области.
- Прикрепите устройство к изделию, нажимая до тех пор, пока не услышите щелчок (Fig. 1).

##### **АКСЕССУАР ДЛЯ ДИФFUЗОРА (G):**

- Этот аксессуар гармонизирует воздушный поток в одной конкретной области.
- Прикрепите устройство к изделию, нажимая до тех пор, пока не услышите щелчок (Fig. 1).

#### **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР:**

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.
- Если прибор выключается и не включается снова, отключите его от электросети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается, обратитесь за технической помощью в авторизованный сервисный центр.

## **ЧИСТКА**

- Отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть перед очисткой.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющей жидкости, а затем высушите его.
- Не используйте растворители или продукты с кислотным или щелочным pH, такие как отбеливатель или абразивные продукты, для очистки прибора.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы избежать повреждения внутренних частей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не помещайте его под проточную воду.

#### **СНАКЛОН ФИЛЬТРА:**

- Для обеспечения нормальной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Для этого поверните фильтр против часовой стрелки (Fig. 2)
- Очистите фильтр и удалите грязь или волосы.

- Поставьте фильтр обратно на место и поверните его по часовой стрелке.

**DA**

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**HÅRTØRRER  
ALIZE 2400 IONIC CARE****BESKRIVELSE**

- A Legeme
- B Filter
- C Køligt luftskud
- D Temperaturvælger
- E Hastighedsvælger
- F Koncentrator
- G Diffuser

Hvis modellen af dit apparat ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat fra den tekniske assistanceservice.

**BRUG OG PLEJE:**

- Træk apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug kun enheden, hvis dens tilbehør er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift dem med det samme.
- Brug ikke maskinen, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før du udfører nogen rengøringsopgaver.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mental eller mangel på erfaring og viden.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgrillen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkeret justeret eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er nogen ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet hvile på en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

**BRUGSANVISNING****FØR BRUG**

- Sørg for, at alle produktets emballage er blevet fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Nogle dele af apparatet er blevet lidt fedtet. Som følge heraf kan enheden producere røg, når den tændes for første gang. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

**BRUG:**

- Forlæng kablet helt, før du sætter det i.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet til at rette luftstrømmen i den ønskede retning.
- Tænd for enheden ved at vælge en af hastighederne (E).
- Vælg derefter den ønskede temperatur (D).

**SÅDAN TØRRER HÅRET:**

- Bevæge sig apparatet rundt i cirkler for at fordele luften langs håret.
- For de bedste resultater anbefaler vi at vælge minimum hastighed og temperatur.

**IONISK FUNKTION:**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når maskinen er i drift, aktiverer den automatisk genereringen af negative ioner.
- Negative ioner hjælper med at fjerne statisk elektricitet og krus i håret.

**KØD LUFT BLÆS:**

- Denne funktion giver en kølig luftstrøm for at hjælpe med at forme håret.
- Bliv ved med at trykke på knappen til kold luftblæsning (C) for at bruge denne funktion.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET:**

- Sluk for apparatet ved hjælp af den første indstilling på hastighedsvælgeren (D).
- Tag enheden ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

**TILBEHØR:****LUFTKONCENTRATOR TILBEHØR (F):**

- Dette tilbehør gør det muligt at koncentrere luftstrømmen til et specifikt område.
- Fastgør enheden til produktet ved at trykke på indtil du hører et klik (fig. 1).

**DIFFUSER TILBEHØR (G):**

- Dette tilbehør harmoniserer luftstrømmen i et specifikt område.
- Fastgør enheden til produktet ved at trykke på indtil du hører et klik (fig. 1).

**SIKKERHED TERMISK BESKYTTER:**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, der hindrer korrekt luftindgang eller -udgang.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## **RENGØRING**

- Tag apparatet ud af stikkontakten og lad det køle af før rengøring.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller base pH, såsom blegemiddel, eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller anden væske komme ind i ventilationsåbningerne for at undgå beskadigelse af apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og stil det aldrig under rindende vand.

### **CLÆNNING AF FILTERET:**

- Luftindtagsfilteret skal rengøres med jævne mellemrum for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.
- Det gøres ved at dreje filteret mod uret (fig. 2).
- Rengør filteret og fjern snavs eller hår.
- Sæt filteret tilbage på plads og drej det med uret.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRFØNER  
ALIZE 2400 IONIC CARE****BESKRIVELSE**

- A Kropp
- B Filter
- C Kult luftskudd
- D Temperaturvelger
- E Hastighetsvelger
- F Konsentrator
- G Spreader

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

**BRUK OG STELL:**

- Trekk apparatets strømkabel helt ut før hver bruk.
- Bruk kun enheten hvis tilbehøret er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk maskinen hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke brukes før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Pass på at støv, skitt eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegrillen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Hvil aldri apparatet på en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK****FØR BRUK**

- Sørg for at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Vennligst les "Sikkerhetsråd og advarsler"-heftet nøye før første gangs bruk.
- Noen deler av apparatet er litt smurt. Som et resultat kan enheten produsere røyk når den slås på for første gang. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

**BRUK:**

- Forleng kabelen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet for å rette luftstrømmen i ønsket retning.
- Slå på enheten ved å velge en av hastighetene (E).
- Velg deretter ønsket temperatur (D).

**SLIK TØRKER DU HÅRET:**

- Bevege seg apparatet rundt i sirkler for å fordele luften langs håret.
- For best resultat anbefaler vi å velge minimum hastighet og temperatur.

**IONISK FUNKSJON:**

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når maskinen er i drift, aktiverer den automatisk generering av negative ioner.
- Negative ioner hjelper til med å fjerne statisk elektrisitet og krus i håret.

**KJALLUFTBLÅS:**

- Denne funksjonen gir en kjølig luftstrøm for å forme håret.
- Fortsett å trykke på blåseknappen for kald luft (C) for å bruke denne funksjonen.

**NÅR DU ER FERDIG BRUKE APPARATET:**

- Slå av apparatet ved å bruke den første innstillingen på hastighetsvelgeren (D).
- Koble enheten fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.

**TILBEHØR:****LUFTKONSENTRATOR TILBEHØR (F):**

- Dette tilbehøret lar luftstrømmen konsentreres til ett spesifikt område.
- Fest enheten til produktet ved å trykke til du hører et klikk (fig. 1).

**DIFFUSER TILBEHØR (G):**

- Dette tilbehøret harmoniserer luftstrømmen til ett spesifikt område.
- Fest enheten til produktet ved å trykke til du hører et klikk (fig. 1).

**SIKKERHETSBEKYTTELSE MOT OVEROPPHETING:**

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere



at det ikke er noen hindringer som hindrer korrekt lufttilførsel eller luftutblåsning.

- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH, som blekemiddel, eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i luftventilene for å unngå skade på de indre delene av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.

### CLEI FILTERET:

- Luftinntaksfilteret bør rengjøres med jevne mellomrom for å sikre at apparatet fungerer som det skal.
- Dette gjøres ved å vri filteret mot urviseren (fig. 2).
- Rengjør filteret og fjern smuss eller hår.
- Sett filteret tilbake på plass og vri det med klokken.

**HÅRTORK  
ALIZE 2400 IONIC CARE****BESKRIVNING**

- A Kropp
- B Filter
- C Kall luft skott
- D Temperaturväljare
- E Hastighetsväljare
- F Koncentrator
- G Diffuser

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:**

- Dra ut apparatens strömkabel helt och hållet före varje användning.
- Använd apparaten endast om tillbehören är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte maskinen om av/på-knappen inte fungerar.
- Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastnar, och se till att det inte finns några trasiga delar eller anomalier som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lagg aldrig apparaten på en yta när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**INSTRUKTIONER FÖR  
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produkters förpackningar har tagits bort.
- Läs häftet "Säkerhetsråd och varningar" noggrant före första användningen.
- Vissa delar av apparaten har varit lätt smorda. Därför kan det hända att anordningen producerar rök när den sätts på för första gången. Efter en kort tid försvinner röken.

**ANVÄNDNING:**

- Dra ut kabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Slå på apparaten genom att välja en av hastigheterna (E).
- Välj sedan önskad temperatur (D).

**HUR MAN TORKAR HÅRET:**

- Flytta apparaten runt i cirklar för att fördela luften längs håret.
- För bästa resultat rekommenderar vi att du väljer lägsta hastighet och temperatur.

**JONISK FUNKTION:**

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När maskinen är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner hjälper till att avlägsna statisk elektricitet och frissigt hår.

**COOL AIR BLOW:**

- Den här funktionen ger ett svalt luftflöde som hjälper till att forma håret.
- Fortsätt att trycka på knappen för kall lufttryckning (C) för att använda denna funktion.

**NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN:**

- Stäng av apparaten med den första inställningen på varvtalsväljaren (D).
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

**TILLBEHÖR:****TILLBEHÖR TILL LUFTKONCENTRATOR (F):**

- Detta tillbehör gör det möjligt att koncentrera luftflödet till ett specifikt område.
- Sätt fast enheten på produkten genom att trycka tills du hör ett klick (Fig. 1).

### **DIFFUSORTILLBEHÖR (G):**

- Detta tillbehör harmoniserar luftflödet till ett specifikt område.
- Sätt fast enheten på produkten genom att trycka tills du hör ett klick (Fig. 1).

### **SÄKERHET TERMISKT SKYDD:**

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slås på och av upprepade gånger av andra skäl än termostatsstyrningen, kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller utblåsning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om maskinen inte startar igen, sök auktoriserad teknisk hjälp.

## **RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du rengör den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i luftventilerna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

### **CLUTAR FILTRET:**

- Luftintagsfiltret bör rengöras med jämna mellanrum för att enheten ska fungera korrekt.
- För att göra detta, vrid filtret medurs (Fig. 2)
- Rengör filtret och ta bort eventuell smuts eller hår.
- Sätt tillbaka filtret på sin plats och vrid det medurs.

**HUUSTENKUIVAAJA  
ALIZE 2400 IONIC CARE****KUVAUS**

- A Keho
- B Suodatin
- C Vileää ilma laukaus
- D Lämpötilan valitsin
- E Nopeudenvalitsin
- F Keskitin
- G Hajotin

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

**KÄYTTÖ JA HOITO:**

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Käytä laitetta vain, jos sen lisävarusteet on asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos päälle/pois-kytkin ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, joilla on fyysisiä tai aistimuksia tai joiden henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan aseta laitetta alustalle käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

**KÄYTTÖOHJEET****ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Lue "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on voideltu hieman. Tämän seurauksena laite saattaa tuottaa savua, kun se kytketään päälle ensimmäistä kertaa. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

**KÄYTTÖ:**

- Pidennä kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle valitsemalla jokin nopeuksista (E).
- Valitse seuraavaksi haluttu lämpötila (D).

**MITEN HIUKSET KUIVATAAN:**

- Liikuta laitetta ympäryä ympäri, jotta ilma jakautuu pitkin hiuksia.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi suosittelemme valitsemaan vähimmäisnopeuden ja -lämpötilan.

**IONINEN TOIMINTA:**

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on toiminnassa, se aktivoi automaattisesti negatiivisten ionien tuottamisen.
- Negatiiviset ionit auttavat poistamaan staattista sähköä ja hiusten pörröisyyttä.

**COOL AIR BLOW:**

- Tämä ominaisuus tarjoaa vileän ilmavirran, joka auttaa hiusten muotoilussa.
- Pidä vileän ilman puhalluspainiketta (C) painettuna tämän toiminnon käyttämiseksi.

**KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN:**

- Sammuta laite nopeudenvalitsimen (D) ensimmäisellä asetuksella.
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Puhdista laite.

**TARVIKKEET:****ILMANKESKITTIMEN LISÄVARUSTE (F):**

- Tämän lisävarusteen avulla ilmavirta voidaan keskittää yhteen tiettyyn alueeseen.
- Kiinnitä laite tuotteeseen painamalla, kunnes kuulet naksahduksen (Fig. 1).

### **DIFFUUSORIN LISÄVARUSTE (G):**

- Tämä lisävaruste yhdenmukaistaa ilmavirran yhdelle tietylle alueelle.
- Kiinnitä laite tuotteeseen painamalla, kunnes kuulet naksahduksen (Fig. 1).

### **TURVALÄMPÖSUOJA:**

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaattiohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka häiritsevät ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.
- Jos laite kytkeytyy pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

## **PUHDISTUS**

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidukaan.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

### **CSUODATTIMEN KALLISTAMINEN:**

- Tuloilmasuodatin on puhdistettava säännöllisesti, jotta laite toimisi moitteettomasti.
- Käännä suodatinta vastapäivään (Fig. 2).
- Puhdista suodatin ja poista mahdollinen lika tai karvat.
- Aseta suodatin takaisin paikalleen ja käännä sitä myötäpäivään.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ  
ALİZE 2400 IONIC CARE****TANIM**

- A Gövde
- B Çıkarılabilir filtre
- C Soğuk hava atışı
- D Sıcaklık seçici
- E Hız seçici
- F Yoğunlaştırıcı
- G Difüzör

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse Teknik Servisten ayrı olarak da satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM:**

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı sadece aksesuarları doğru takılmışsa kullanın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa makineyi kullanmayın.
- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce kullanılmadığında cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı hala sıcakken saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir kırık parça veya anormallik olmadığının emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzey üzerine koymayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı hiçbir tür tekstil kurutmak için kullanmayın.

**KULLANIM TALİMATLARI****KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyunuz.
- Cihazın bazı parçaları hafif yağlanmış. Sonuç olarak, cihaz ilk çalıştırıldığında duman çıkarabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

**KULLANMAK:**

- Kabloyu prize takmadan önce tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için aparatı yönlendirin.
- Hızlardan (E) birini seçerek cihazı açın.
- Ardından, istenen sıcaklığı (D) seçin.

**SAÇ NASIL KURUTULUR:**

- Taşınmak havayı saç boyunca dağıtmak için cihazı daireler çizin.
- En iyi sonuçlar için minimum hız ve sıcaklığı seçmenizi öneririz.

**İYONİK FONKSİYON:**

- Cihaz negatif iyonlar üretir.
- Makine çalışmaya başladıktan sonra negatif iyonların üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar, statik elektriği ve saç kabarmasını gidermeye yardımcı olur.

**SOĞUK HAVA ÜFLEMESİ:**

- Bu özellik, saçı şekillendirmeye yardımcı olmak için soğuk bir hava akışı sağlar.
- Bu işlevi kullanmak için soğuk hava üfleme düğmesine (C) basmaya devam edin.

**CIHAZI KULLANMAYI BİTTİKTEN SONRA:**

- Hız seçicidedeki (D) ilk ayarı kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı temizleyin.

**AKSESUARLAR:****HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI (F):**

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alana yoğunlaştırmanızı sağlar.
- Bir klik sesi duyana kadar bastırarak üniteyi ürüne takın (Fig. 1).

### **DİFÜZÖR AKSESUARİ (G):**

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alana uyumlu hale getirir.
- Bir klik sesi duyana kadar bastırarak üniteyi ürüne takın (Fig. 1).

### **GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU:**

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz termostat kontrolü dışındaki nedenlerle tekrar tekrar açılıp kapandığında, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olmak için kontrol edin.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

## **TEMİZLİK**

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı nemli bir bezle birkaç damla bulaşık deterjanı ile temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için solventler veya ağartıcı gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarına zarar vermemek için havalandırma deliklerine su veya başka bir sıvının girmesine izin vermeyin.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.

### **CFİLTRE EĞİLMESİ:**

- Cihazın düzgün çalışması için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için filtreyi saat yönünün tersine çevirin (Fig. 2)
- Filtreyi temizleyin ve kir veya tüyleri temizleyin.
- Filtreyi yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.

## ניקוי המסנן

- יש לנקות את מסנן כניסת האוויר מעת לעת לצורך פעולה תקינה של המכשיר.
- לשם כך, סובב את מסנן האוויר נגד כיוון השעון (איור 2).
- נקה את מסנן האוויר והסר כל לכלוך או שיער.
- החזר את מסנן האוויר למקומו וסובב עם כיוון השעון למצבו המקורי (איור 2).



**תיאור**

- A גוף עיקרי
- B כפתור לנשיפת אוויר קרי
- C בורר טמפרטורה
- D בורר מהירות
- E מסנן אוויר
- F לולאה תלויה
- G רכז אוויר
- H מרקס

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לנקות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

**שימוש וטיפול**

- הארך את מכל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החליף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם בורר המהירות אינו פועל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהשיג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- ודא שבאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

**הוראות לשימוש**

**לפני השימוש**

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

**להשתמש**

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות אחד ממצבי בחירת המהירות (D).
- בחר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות בורר הטמפרטורה (C).

**איך לייבש את השיער**

- היזו את המכשיר במעגלים כדי לפזר את האוויר לאורך השיער.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, אנו ממליצים לבחור מהירות וטמפרטורה מינימלית.

**פונקציה יזינת**

- המכשיר יכול ליצור יונים שליליים.
- ברגע שהמכשיר פועל, הוא מפעיל אוטומטית את יצירת יונים שליליים.
- יונים שליליים שימושיים להסרת החשמל הסטטי וקרוח השיער.

**משיבת אוויר קרי**

- תכונה זו מספקת זרימה של אוויר פושר כדי לעזור לעצב את השיער.
- לחץ והחזק את כפתור ניפוח האוויר הקר (B) כדי להשתמש בפונקציה זו.

**לאחר שסיימת להשתמש במכשיר**

- כבה את המכשיר באמצעות המיקום הראשון של בורר המהירות (D).
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.

**אביזרים נלווים**

**מרכז אוויר (G)**

- אביזר זה משמש לריכוז זרימת האוויר באזור מסוים.
- חבר את היחידה למוצר על ידי לחיצה עד שתשמע נקישוה. (איור 1)

**DIFFUSER (H)**

- אביזר זה משמש להרמוניה של זרימת האוויר באזור מסוים.
- חבר את היחידה למוצר על ידי לחיצה עד שתשמע נקישוה. (איור 1)

**מגן תרמי בטיחותי**

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

## واقي حراري للسلامة

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

## تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

## تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف مرشح مدخل الهواء بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.
- للقيام بذلك، قم بتدوير مرشح الهواء عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 2).
- قم بتنظيف فلتر الهواء وإزالة أي أوساخ أو شعر.
- أعد مرشح الهواء إلى مكانه وأدره في اتجاه عقارب الساعة إلى موضعه الأصلي (الشكل 2).

## مجفف شعر

ALIZE 2400 IONIC CARE

## وصف

A	الجسم الرئيسي
B	زر نفخ الهواء البارد
C	محدد درجة الحرارة
D	محدد السرعة
E	مرشح الهواء
F	حلقة المشنقة
G	مكثف الهواء
H	الناشر

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرفقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان محدد السرعة لا يعمل.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.

• لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.  
• تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.

• حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.

- لا تضع الجهاز أبدًا على أي سطح أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.

• يرجى قراءة كتاب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول

• تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.

• قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام أحد أوضاع تحديد السرعة (D).
- حدد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام محدد درجة الحرارة (C).

## كيفية تجفيف الشعر

- حرك الجهاز في دوائر لتوزيع الهواء على طول الشعر.
- للحصول على أفضل النتائج، نوصي باختيار الحد الأدنى للسرعة ودرجة الحرارة.

## الوظيفة الأيونية

- يمكن للجهاز توليد الأيونات السالبة.
- بمجرد تشغيل الجهاز، يقوم تلقائيًا بتنشيط توليد الأيونات السالبة.
- الأيونات السالبة مفيدة لإزالة الكهرباء الساكنة وتجعد الشعر.

## ضربة هوائية باردة

- توفر هذه الميزة تدفق الهواء الفاتر للمساعدة في تشكيل الشعر.
- اضغط مع الاستمرار على زر نفخ الهواء البارد (B) لاستخدام هذه الوظيفة.

## مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الإعداد الأول على محدد السرعة (D).
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.

## مُكَمَّلَات

## مكثف الهواء (ز)

- يستخدم هذا الملحق لتركيز تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الوحدة بالمنتج بالضغط حتى تسمع نقرة. (رسم بياني 1)

## الناشر (ح)

- يستخدم هذا الملحق لتنسيق تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الوحدة بالمنتج بالضغط حتى تسمع نقرة. (رسم بياني 1)

# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)